



Die neue Intendantin Ilona Schmiel erläutert im Interview mit Jörg Hillebrand, wie sie das **Beethovenfest Bonn** zwischen Denkmalpflege und Innovation neu ausrichten will. Und wir bieten Ihnen eine exklusive Leserreise zu dem Festival an.

**S. 16**

Lange Zeit war er im Osten wie im Westen verfehmt. Doch der Erfolg von **Valentin Silvestrov** war auf Dauer nicht aufzuhalten. Volker Tarnow traf den russischen Komponisten in Berlin.

**S. 34**



Foto: Roberto Masolli/ECM Records

Vor mehr als 50 Jahren debütierte er in der Carnegie Hall. Für CBS hat er etliche Platten gemacht. In Deutschland hingegen hat es der Pianist und Dirigent **Philippe Entremont** immer schwer gehabt. Gregor Willmes gratuliert zum 70. Geburtstag.

**S. 36**



Foto: Marco Borggreve

Die Verkäufe seiner Beethoven-Sinfonien steuern auf die erste Million zu. Und **David Zinman** macht weiter. Mit Schumann. Jörg Hillebrand hat ihn in Zürich besucht.

**S. 42**



Foto: Priska Ketterer/Tonhalle

## MUSIKLEBEN

Beethovenfest Bonn

**Authentizität und Innovation** 16

Die Instrumente aus dem Freiburger Dom

**Sachsens Glanz der Renaissance** 48

## REISETIPP

Festivals in Frankreich

**Hören und Schlemmen** 26

Festival international de Colmar

**Jessye unter Störchen** 29

## MUSIKFORSCHUNG

Henry-Louis de La Grange

**In Mahlers Meeren** 30

## KOMPONISTEN

Louise Farrenc

**Madame Ludwig van** 32

Valentin Silvestrov

**Der umgekehrte Orpheus** 34

## INTERPRETEN

Philippe Entremont

**Der Universalist** 36

Lang Lang

**Frischlucht aus China** 40

David Zinman

**Der Millionen-Seller** 42

Jonathan Nott

**Schubert modern** 46

## KRITIK

**Kindermedien** 51

**Bücher** 52

**Hörbücher** 54

|                         |    |
|-------------------------|----|
| Empfehlungen des Monats | 56 |
| CD-Magazin              | 58 |
| Orchester               | 60 |
| Historische Dirigenten  | 66 |
| Konzerte                | 68 |
| Filmmusik               | 69 |
| Kammermusik             | 70 |
| Klavier                 | 76 |
| Orgel                   | 80 |
| Vokal                   | 81 |
| Oper                    | 87 |
| DVD-Video               | 90 |
| SACD                    | 92 |
| LP                      | 93 |
| Jazz                    | 94 |
| Register                | 99 |

## JAZZ

|                              |     |
|------------------------------|-----|
| Eric Dolphy                  |     |
| Heiliger Mann der Innovation | 100 |
| Charles Lloyd                |     |
| Das letzte Treffen           | 102 |

## HIFI-FORUM

|                                |     |
|--------------------------------|-----|
| Lautsprecher-Sets im Vergleich |     |
| Surroundgenuss mit Stil        | 106 |

## RUBRIKEN

|                      |     |
|----------------------|-----|
| Editorial            | 3   |
| Magazin / Leserbrief | 6   |
| Hochschul-Magazin    | 14  |
| Konzert-Magazin      | 19  |
| Service              | 20  |
| HiFi-Magazin         | 112 |
| Vorschau / Impressum | 114 |

Unter der Leitung von **Jonathan Nott** haben die Bamberger Symphoniker zu alter Klasse zurückgefunden. Und sie bereichern den Schallplattenmarkt mit einer innovativen Schubert-Edition. Jörg Hillebrand hat den Dirigenten dazu befragt.

**S. 46**



Foto: Priska Ketterer/Tudor

Dank einer Initiative des Leipziger Instrumentenmuseums ist eine Gruppe von **Renaissance-Instrumenten aus dem Freiburger Dom** genauestens untersucht und nachgebaut worden. Volker Tarnow berichtet.

**S. 48**

Fotos: Armin Kühne, Leipzig



Foto: Dorothy Darr/ECM



Er gehört zu den ganz Großen des Jazz: **Charles Lloyd** hat als Saxophonist Weltruhm erlangt. Tilman Urbach gab er Auskunft über sein letztes musikalisches Treffen mit dem Drummer Billy Higgins.

**S. 102**

Und in unserer Technik-Strecke testen wir diesmal fünf **Lautsprecher-Sets** für die anspruchsvolle Surround-Wiedergabe.

**S. 106**

